

## Table des Matières

Préface.....	9
Marques utilisées.....	11
<b>Resumé allemand – Deutsche Zusammenfassung</b>	
<b>Komposita: semantische Struktur und literarische Funktion .....</b>	<b>13</b>
1 Die Wortbildungsforschung der letzten Jahrzehnte.....	13
2 Ein Beschreibungsmodell der interpretativen Semantik.....	15
3 Beispiele von Sememfusionen.....	18
3.1 Isotopien auf inhärenter Basis und Ausbildung von Affärenzen.....	18
3.2 Isotopien auf inhärenter Basis und Annullierung von Affärenzen .....	23
3.3 Isotopien auf inhärent-affärenter und affärenter Basis .....	24
3.4 Umwertung von Kompositumskonstituenten.....	27
4 Textfunktionen des Kompositums.....	29
4.1 Beitrag zur Isotopiebildung .....	29
4.2 Beitrag zu Gliederung und spezifischen Textsegmenten .....	31
4.3 Beitrag zur Intertextualität.....	34
5 Ein Fazit .....	35
<b>Introduction .....</b>	<b>39</b>
<b>I La morphosyntaxe du composé.....</b>	<b>45</b>
1 La composition, face aux autres procédés de formation lexicale.....	45
1.1 Composition vs formation avec affixoïde.....	46
1.2 Composition vs lexicalisation d'un groupe figé ou d'un groupe réduit .....	52
1.3 Composition vs amalgame syntaxique ou formation sur amalgame syntaxique .....	53
2 La nature morphosyntaxique des composés.....	59
2.1 La composition de plusieurs termes.....	59
2.2 La nature morphosyntaxique des termes qui constituent le mot composé.....	63
2.3 La joncture.....	69
2.3.1 Graphie soudée et graphie séparée .....	69

2.3.2	Les mots composés écrits avec trait d'union.....	73
2.3.3	Les éléments de joncture.....	77
2.4	La relation qui unit les termes.....	79
2.4.1	Une configuration polyfonctionnelle.....	79
2.4.2	Le caractère générique du terme A.....	82
2.4.3	La lexicalisation.....	85
<b>II La sémantique du mot composé .....</b>		<b>89</b>
1	Approches diverses du mot composé.....	92
1.1	La paraphrase.....	93
1.2	La phrase de base.....	99
1.3	Une sémantique cognitive du mot composé.....	100
1.4	Le prototype et le stéréotype.....	104
1.5	Prototype et stéréotype et composition de mots.....	110
1.6	Une sémantique 'interprétative'.....	117
1.6.1	Sèmes inhérents et sèmes afférents .....	119
1.6.2	Sèmes génériques et sèmes spécifiques.....	123
1.6.3	La notion d'isotopie.....	125
2	Le composé en lui-même.....	132
2.1	Isotopies entre sémème et sème inhérent.....	132
	sémème – ssi ('Holzzuber', 'Spitzenjabor', 'Welklaub')	132
	sémème – ssi, sémème – sème virtuel (ssi) 'Seidenrock' (Brecht, 331) ;	
	'Leinendecke' (Brecht, 323)	137
	ssi – sémème 'Nachtigallenlaut' (Heine, 27) ; 'Mondschein' (Heine, 27)	137
	sgi – sémème 'Tannenbaum' (Heine, 34 ; 36) ; 'Eichbaum' (Heine, 60)	140
2.2	Isotopies entre sèmes inhérents.....	144
	ssi – ssi 'Universitätspedell' (Heine, 10)	144
	ssi – sgi 'Universitätsgespräch' (Heine, 47)	145
	ssi – ssi ou : ssi – sème virtuel (ssi) 'Schafspelz' (Brecht, 326)	146
	sgi – ssi 'Schafspelz' (Brecht, 326)	147
	sgi – sgi composés parataxiques	148
	sgi – sgi 'Waldvögel' (Heine, 23) ; 'blauseiden' (Heine, 23)	151
3	Le mot composé en co-texte.....	155
3.1	Actualisation d'emplois complémentaires pour A et/ou pour B.....	156
3.1.1	Addition de sèmes afférents.....	157
	ssa – ssi 'Holzzuber' (Brecht, 329)	157
	ssa – sgi 'Holzzuber' (Brecht, 329)	158

ssa – sga 'Unsterblichkeitsgedanken' (Heine, 28)	159
sgi – sga 'Augenkreise' (Heine, 31)	161
3.1.2 Négation, annulation et addition de sèmes afférents.....	163
ssa – ssi, ssa – ssi 'Universitätspyramiden' (Heine, 10)	164
ssa – ssa 'Universitätspedell' (Heine, 10) ; 'Universitätsgespräch' (Heine, 47)	167
ssa – ssa 'Maikuckuck' (Borchert, 227)	169
sga – sgi 'Myrtenlauben' (Heine, 10)	173
3.2 Effet particulier : résolution d'une anisotropie.....	177
sga – ssi 'torwegsscheu' (Borchert, 40)	177
<b>4 Le composé en contexte.....</b>	<b>180</b>
4.1 Actualisation d'emplois complémentaires pour A et/ou pour B.....	181
4.1.1 Addition de sèmes afférents .....	181
ssa – sémème 'Sommerabendhauch' (Heine, 27)	181
sémème – ssa (ssa) 'dumpfkatholisch' (Heine, 17)	182
sgi – ssa 'Franziskanerglocke' (Heine, 17)	187
4.2 Actualisation d'acceptions différentes.....	189
4.2.1 Addition de sèmes afférents .....	189
sga – ssa 'Nachtigallenlaut' (Heine, 17)	189
ssa – ssa 'blauseiden' (Heine, 23) ; 'Spitzenjabot' (Mann, 371)	190
ssi – ssa 'Häuslerhütte' (Brecht, 328)	194
ssi – sga 'Häuslerhütte' (Brecht, 328)	195
4.2.2 Négation de sèmes afférents .....	202
ssa – ssi 'Rauschenwasserritter' (Heine, 11)	202
4.2.3 Annulation d'un sème inhérent .....	211
sga – sga 'Baumwollheide' (Kant, 8)	211
4.2.4 Effet particulier : résolution d'une anisotropie.....	214
ssa – sémème 'frühlingsgrün' (Heine, 17)	214
4.2.5 Effet particulier : composé à deux acceptions ('Mondschein', 'Nachtigallenlaut', 'Rosenduft', 'Herdenglöckchen').....	215
<b>5 Conclusion .....</b>	<b>218</b>
<b>III Les fonctions du composé dans le texte .....</b>	<b>227</b>
1 Le sens dans le texte.....	227
2 L'apport du signifiant .....	228
3 L'apport du sens .....	238

4	Les isotopies locales .....	241
4.1	L'anaphore (partielle) fidèle : la répétition d'un terme A ou B.....	241
4.2	Des isotopies mixtes .....	253
4.3	L'intégration de préfixoïdes dans des lignes isotopiques .....	255
4.4	Des isotopies isomorphes .....	258
4.4.1	Isotopies de termes A ou B.....	258
4.4.2	Isotopie de termes A et isotopie de termes B.....	262
4.4.3	Isotopie de termes A, isotopie de termes B et isotopie de signifiés de la relation C.....	264
5	Les isotopies globales.....	267
5.1	Isotopie de termes A ou B.....	267
5.2	Isotopie de termes A et isotopie de termes B.....	268
5.3	Isotopie de signifiés de la relation C.....	271
5.4	Isotopie de termes A, isotopie de termes B et isotopie de signifiés de la relation C.....	279
6	Des réseaux d'isotopies.....	292
6.1	<i>Schwere Stunde</i> .....	292
6.2	<i>Im Mai, im Mai schrie der Kuckuck</i> .....	295
7	Différentes composantes du texte.....	308
7.1	Le titre .....	309
7.2	L'exposition .....	315
7.3	La description .....	321
7.4	L'énumération.....	343
7.5	Marques d'organisation linéaire .....	355
8	Les phénomènes d'intertextualité .....	366
8.1	L'allusion .....	367
8.2	La citation.....	373
8.3	L'ironie.....	380
8.4	La parodie.....	386
	<b>Conclusion</b> .....	<b>395</b>
	<b>Bibliographie</b> .....	<b>401</b>